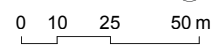


1/11 - arhitectură pentru copii | architecture for kids

Dominique Coulon & associés



# gradiniță în Buhl

text : autorii  
foto : Eugeni Pons  
David Romero-Uzeda  
(notat | labeled DR-U)

**PROIECT | PROJECT:** Gradiniță în Buhl, Franța | Nursery in Buhl, France  
**BENEFICIAR | CLIENT:** Comunitatea Comunelor din Regiunea Guebwiller | Communauté de Communes de la Région de Guebwiller  
**AMPLASAMENT | LOCATION:** 4 rue de la Fabrique, 68530, Buhl, France / Google maps location : 47.920970, 7.196955  
**PROGRAM | PROGRAM:** gradiniță de zi și echipă de asistență pentru 40 de copii | day nursery and nursery assistants relay for 40 children  
**ARHITECT | ARCHITECT:** Dominique Coulon & associés  
**ADRESA | ADDRESS:** 13 rue de la Tour des Pêcheurs, 67000 Strasbourg, Franța | France  
**TELEFON | PHONE:** + 33 (0)3 88 32 17 61  
**E-MAIL:** agence@coulon-architecte.fr / presse@coulon-architecte.fr  
**URL:** http://coulon-architecte.fr  
**ARHITECTI | ARCHITECTS:** Dominique Coulon, David Romero-Uzeda, Olivier Nicollas  
**ARHITECTI ASISTENȚI | ARCHITECTS ASSISTANTS:** Javier Gigoso Ruipérez, Diego Bastos-Romero, Gautier Duthoit  
**SUPRAVEGHERE DE ȘANTIER | CONSTRUCTION SITE SUPERVISION:** David Romero-Uzeda

**INGINERI ȘI CONSULTANȚI | ENGINEERS AND CONSULTANTS**  
**INGINER STRUCTURĂ | STRUCTURAL ENGINEER:** Batiserf Ingénierie  
**INGINER ELECTRICE | ELECTRICAL ENGINEER:** BET G.Jost  
**INGINER INSTALAȚII | MECHANICAL PLUMBING ENGINEER:** Solares Bauen  
**DEVIZIER | COST ESTIMATOR:** E3 économie  
**ACUSTICĂ | ACOUSTICS:** Euro Sound Project  
**SPECIALIST BUCĂTĂRII | KITCHEN EXPERT:** Ecotral  
**AMENAJĂRI PEISAGERE | LANDSCAPE:** Philippe Obliger

**SUPRAFAȚĂ | SURFACE:** 763 m<sup>2</sup>  
**BUGET | BUDGET:** 1 700 000 €

**CALENDAR | SCHEDULE**  
**COMPETIȚIE | COMPETITION:** martie | march 2013  
**DOCUMENTE DE CONSTRUCȚIE | CONSTRUCTION DOCUMENTS:** mai 2013 - noiembrie 2013 | may 2013 - november 2013  
**LUCRĂRI DE CONSTRUCȚIE | CONSTRUCTION WORKS:** februarie 2014 - iunie 2015 | february 2014 - june 2015  
**FINALIZARE | COMPLETION:** iunie 2015 | june 2015

**CONSTRUCTORI | CONSTRUCTION COMPANIES**  
**TERASAMENTE, REȚELE DE CANALIZARE ȘI LUCRĂRI DE DRUMURI | EARTHWORKS, SEWERAGE NETWORKS AND ROAD WORKS:** S.T.P. MADER  
**STRUCTURĂ BETON | CONCRETE STRUCTURE:** MADER  
**IMPERMEABILIZARE ÎNELTORI | WATERPROOFING ROOFING:** SMAC  
**TĂMLĂRIE EXTERIOARĂ | EXTERIOR JOINERY :** MENUISERIE VOLLMER ET FILS  
**LUCRĂRI METALICE | METALWORKS:** MULLER-ROST  
**IZOLAȚIE EXTERIOARĂ | EXTERIOR INSULATION:** SOMREN  
**SCHELĂRIE | SCAFFOLDING:** LOC'ECHAF  
**LUCRĂRI DE LEMN ÎN INTERIOR ȘI MOBILIER | INTERIOR WOODWORK AND FURNITURE:** HUNSINGER  
**TENCUIELI | PLASTERING:** SOMEGYPS  
**ȘAPE DE BETON | CONCRETE SCREED:** MADER  
**PARDOSELI CERAMICE | TILED FLOORS:** MULTISOLS  
**PARDOSELI LIPITE | GLUED FLOORS:** HERTZOG  
**PICTURĂ | PAINTING:** SOMREN  
**ZONE VERZI | GREEN AREAS:** PARCS ET JARDINS B.WITTERSHEIM  
**ELECTRICE | ELECTRICITY:** VINCENTZ  
**ÎNCĂLZIRE ȘI VENTILAȚIE | HEATING AND VENTILATION:** MAISON XAVIER FRUH  
**INSTALAȚII SANITARE ȘI DE DRENAJ | PLOMBING AND DRAINAGE:** LABEAUNE  
**BUCĂTĂRIE | KITCHEN:** M.E.A.

**FOTOGRAFII | PHOTOGRAPHY:** Eugeni Pons, David Romero-Uzeda



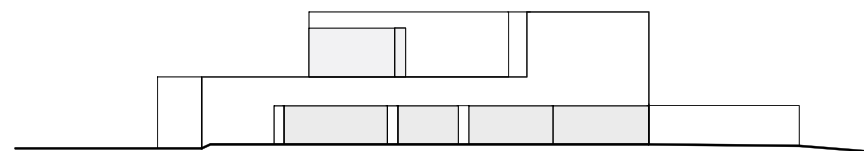
Facilitate de primire multiplă în Buhl

Clădirea marchează intrarea într-un mic sat cuibărit într-o vale din Alsacia. Un castel din secolul 14 domină situl de pe dealul din apropiere. Creșa este un ecou geometric ortogonal al castelului fortificat. Un perete perimetral cu deschideri ca al unui zid de castel protejează terenurile de joacă pentru copii. Acest aranjament spațial oferă vederi de jur împrejur către munții Vosges. Principiul planului strict dreptunghiular este un aranjament de calote succesive care conțin elementele proiectului. Aceste straturi dau profunzime proiectului de ansamblu. Inima clădirii este formată dintr-un spațiu central, care iese cu o înălțime dublă și se joacă cu lumină naturală precum un caleidoscop. Acest volum aproape cubic condensează o serie de înfățișări variind de la roz la roșu. Culorile mate și strălucitoare rezonează, modelând spațiului pentru a-l face mai bogat și mai subtil. Multiplele transparente instalate între diferitele straturi oferă indicații ale adâncimii clădirii. Există lumină naturală abundentă pe tot parcursul zilei, capturate de lămpile ieșite din volumul total. Clădirea apare în peisaj ca un monolit fragmentat în cazul în care jocul solidelor și golurilor amintește de un model Lego al unui castel. Clădirea este înconjurată de șasezeci și opt de meri care-o readuc înapoi la peisajul agricol local.

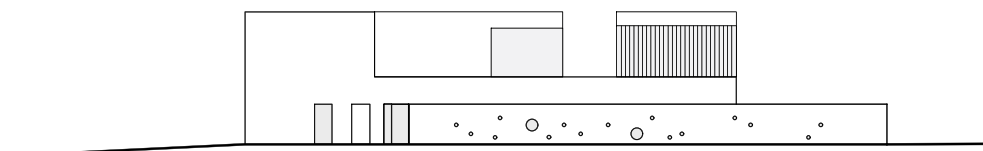
Multi-reception facility in Buhl

The building marks the entrance to a small village nestling in a valley in Alsace. A 14th-century castle dominates the site from the nearby hillside. The day nursery echoes the orthonormal geometry of the fortified castle. A perimeter wall with openings like on a castle wall protects the children's playgrounds. This spatial arrangement offers views of the rounded outlines of the Vosges Mountains. The principle of the strictly rectangular plan is an arrangement of successive crowns containing the elements of the project. These layers give depth to the overall project. The heart of the building is formed by a central space which emerges at double the height and plays with natural light like a kaleidoscope. This almost cubic volume condenses a host of faces ranging in color from pink to red. The matte and shiny colors resonate, shaping the space to make it richer and more subtle. The multiple transparencies installed between the different layers give an indication of the depth of the building. There is abundant natural light throughout, captured by skylights emerging from the overall volume. The building appears in the landscape like a fragmented monolith where the play of solids and hollows is reminiscent of something like a Lego model of a castle. The building is surrounded by sixty-eight apple trees which hark back to the local agricultural landscape.

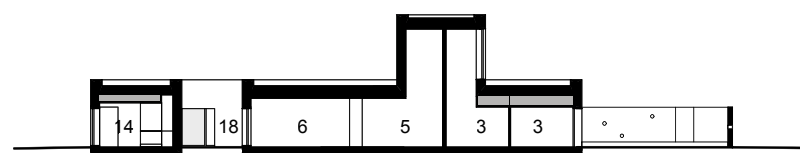
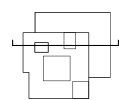




FAȚADA SUD-VEST | SOUTH -WEST ELEVATION



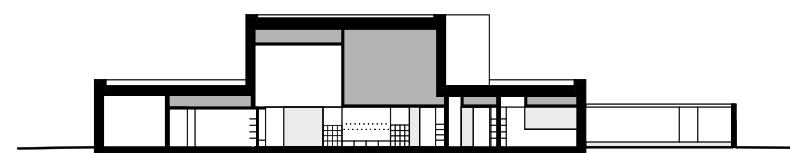
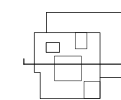
FAȚADA SUD-EST | SOUTH-EAST ELEVATION



SECȚIUNEA A-A | A-A SECTION

**dominique  
coulon  
&  
associés**

PLAN PARTER | GROUND FLOOR



SECȚIUNEA B-B | B-B SECTION

**dominique  
coulon  
&  
associés**

PLAN ETAJ 1 | FIRST FLOOR

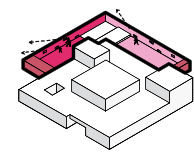


- 1 DIRECȚIUNE  
NURSERY DIRECTION
- 2 CAMERĂ ASISTENȚI  
NURSERY ASSISTANTS
- 3 DORMITOARE  
SLEEPING ROOM
- 4 ZONĂ COPII  
BABIES AREA
- 5 ZONĂ COPII MICI  
TODDLERS AREA
- 6 ZONĂ PREȘCOLARI  
PRE-SCHOOL AREA
- 7 HOL  
HALL
- 8 CAMERĂ EXPRESIE  
EXPRESSION ROOM
- 9 SALĂ DE REUNIUNE  
MEETING ROOM
- 10 CAMERĂ PSIHOMOTRICI-  
TATE  
PSYCHOMOTRICITY ROOM
- 11 CAMERĂ PUNTRU LUAT  
MASA ȘI ALTE ACTIVITĂȚI  
DINNING AND ACTIVITIES  
ROOM
- 12 BUCĂTĂRIE  
KITCHEN
- 13 SPĂLĂTORIE  
LAUNDRY ROOM
- 14 SALĂ DE ÎNTĂLNIRE ȘI  
RECREERE  
MEETING AND RECRE-  
ATION ROOM
- 15 LOC DE JOACĂ PENTRU  
COPII  
BABIES PLAYGROUND
- 16 SPAȚIU DE JOACĂ COPII  
MICI / PREȘCOLARI  
TODDLERS / PRE-SCHOOL  
PLAYGROUND
- 17 GRĂDINĂ LEGUME  
VEGETABLE GARDEN
- 18 CURTE INTERIOARĂ  
PATIO

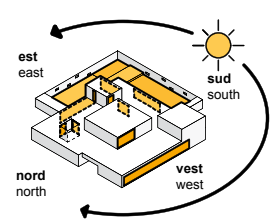
- 1 GOL PESTE CURTEA  
INTERIOARĂ  
VOID OVER PATIO
- 2 GOL PESTE SALA DE  
ACTIVITĂȚI  
VOID OVER ACTIVITIES  
ROOM
- 3 GOL PESTE DORMITORUL  
BEBELUȘILOR  
VOID OVER BABIES' SLEEP-  
ING ROOM
- 4 GOL PESTE DORMITOR  
VOID OVER SLEEPING  
ROOM
- 5 GOL PESTE HOL  
VOID OVER HALL
- 6 VENTILAȚIE ROOM  
CAMERĂ VENTILAȚIE
- 7 HEATING ROOM  
CAMERĂ ÎNCĂLZIRE



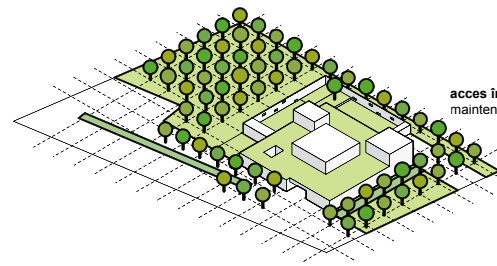




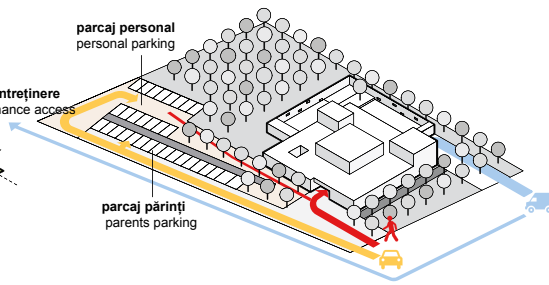
zone exterioare protejate  
protected outdoor areas



spații cu activități însorite din plin  
largely sunny living spaces



livada, canalele și acoperișurile verzi  
orchard, valleys draining and green roofs



fluxuri principale  
main stream



DR-U

DR-U





Eugeni Pons



David Romero-Uzeda

1/11 - arhitectură pentru copii | architecture for kids

Dominique Coulon & associés

# Simone Veil's schools

text : autorii  
foto : Eugeni Pons  
David Romero-Uzeda  
Guillaume Wittmann

**PROIECT | PROJECT:** Grupul Școlar Simone Veil în Colombes | Simone Veil's group of schools in Colombes  
**BENEFICIAR | CLIENT:** Orașul Colombes | Ville de Colombes  
**AMPLASAMENT | LOCATION:** 3 rue Marguerite Yourcenar, 92700 Colombes / GPS location : 48.914625, 2.226837  
**PROGRAM | PROGRAM:** școală elementară 12 săli de clasă / grădiniță 9 grupe / grădiniță CLSH / școala elementară CLSH / sală de mese / sală de sport | elementary school 12 classrooms / nursery school 9 classrooms / CLSH nursery / CLSH elementary / dining room / sports hall  
**ARHITECT | ARCHITECT:** Dominique Coulon & associés  
**ADRESA | ADDRESS:** 13 rue de la Tour des Pêcheurs, 67000 Strasbourg, Franța | France  
**TELEFON | PHONE:** + 33 (0)3 88 32 17 61  
**E-MAIL:** agence@coulon-architecte.fr / presse@coulon-architecte.fr  
**URL:** http://coulon-architecte.fr  
**ARHITECȚI | ARCHITECTS:** Dominique Coulon, Olivier Nicollas  
**ARHITECȚI ASISTENȚI | ARCHITECTS ASSISTANTS:** Guillaume Wittmann, Emilie Brichard, Jean Scherer

**INGINERI ȘI CONSULTANȚI | ENGINEERS AND CONSULTANTS**  
**INGINER STRUCTURĂ | STRUCTURAL ENGINEER:** Batiserf Ingénierie  
**INGINER ELECTRICE | ELECTRICAL ENGINEER:** BET G.Jost  
**INGINER INSTALAȚII | MECHANICAL PLUMBING ENGINEER:** Solares Bauen  
**DEVIZIER | COST ESTIMATOR:** E3 économie  
**ACUSTICĂ | ACOUSTICS:** Euro Sound Project  
**ERGONOM | ERGONOMIST:** Defacto  
**SPECIALIST BUCĂTĂRII | KITCHEN EXPERT:** Ecotral  
**AMENAJĂRI PEISAGERE | LANDSCAPE:** Bruno Kubler

**SUPRAFAȚĂ | SURFACE :** 7600m<sup>2</sup>  
**BUGET | BUDGET :** 16 300 000 € fără taxe | H.T

**CALENDAR | SCHEDULE**  
**COMPETIȚIE | COMPETITION:** decembrie | december 2010  
**PLANURI ȘI FAZELE TEHNICE | PLANS AND TECHNICAL PHASES :** martie 2011 - iulie 2012 | march 2011 to july 2012  
**CONSTRUCȚIE | CONSTRUCTION :** ianuarie 2013 - august 2015 | january 2013 to august 2015

**CONSTRUCTORI | CONSTRUCTION COMPANIES**  
**STRUCTURĂ, TERASAMENTE, IMPERMEABILIZARE ACOPERIȘ, LIFT ȘI LUCRĂRI METALICE | STRUCTURE, EARTHWORKS, WATER PROOFING ROOFING, ELEVATOR, METAL WORKS:** SNRB  
**FAȚADE | FACADES :** SEE SIMEONI  
**TĂMLĂRIE EXTERIOARĂ | EXTERIOR JOINERY :** HUNSINGER  
**TĂMLĂRIE INTERIOARĂ | INTERIOR JOINERY :** MILLET  
**PARDOSELI DIN LEMN | WOOD FLOORS :** PRODESIGN  
**INSTALAȚII DE ÎNCĂLZIRE, VENTILAȚIE ȘI SANITARE | HEATING, VENTILATION, PLUMBING :** BRUNIER  
**INSTALAȚII ELECTRICE | ELECTRICITY :** REZZA  
**SISTEME FOTOVOLTAICE | PHOTOVOLTAIC SYSTEMS :** SOLSTYCE

**FOTOGRAFII | PHOTOGRAPHY:** Eugeni Pons, David Romero-Uzeda, Guillaume Wittmann

Grupul școlar "Simone Veil", formează un element structural în compoziția urbană a noului eco-cartier. Este bine integrat în țesutul urban dens, vizavi de un parc și peste un atelier de întreținere a noii linii de tramvai.

Clădirea se desfășoară pe trei nivele. Terenul este mic, iar zonele de acoperiș sunt folosite pentru a adăposti sălile de clasă ale școlii elementare și grădinile educaționale. Grupul include, de asemenea, o sală de sport, o cantină, o bibliotecă, și facilități de îngrijire a copiilor ce nu sunt încă școlari. Imobilul este foarte mare; depresiunile scobite în fațade servesc drept fațete ce atrag lumina și o reflectă înapoi. Multe dintre căile de circulație sunt plasate lateral, fiind variate și luminoase. O serie de terase irigă inima clădirii, aducând lumină naturală în grosimea ei. Transparențe interne adăugă o bogăție suplimentară la căile de circulație.

Pe latura dinspre oraș, clădirea oferă o textură rustică. Benzi de lemn netratat (cu coajă încă pe ei) subliniază rugozitatea corespunzătoare. Parterul are avantajul transparenței printr-o curte acoperită, oferind o bucată de loc de joacă multi-culorată, care se dorește a fi un univers foarte autonom și artificial. Culoarele luminoase transformă spațiul, expandându-l pentru a crea un loc de stimulare educațională.

Acest proiect evită orice formă de repetiție. Lumina, materialele utilizate, precum și căile de circulație creează micro-evenimente. Aceste fragmente vin împreună într-un haos vesel.

The 'Simone Veil' group of schools forms a structural element in the urban composition of the new eco-neighbourhood. It is tightly embedded in the dense urban fabric, opposite a park and straddling the maintenance workshops for the new tram line.

The building has three levels. The plot of land is small, and the roof areas are used to house the elementary school's classrooms and educational gardens. The group includes also a sports hall, a canteen, a library, and out-of-school childcare facilities. The building is very thick; the hollows scooped out of the facades serve as facets, attracting the light and reflecting it back. Many of the traffic routes are placed on the sides, being varied and bright. A number of patios irrigate the heart of the building, bringing natural light into its thickness. Internal transparencies add extra richness to traffic routes.

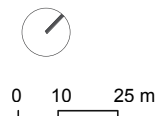
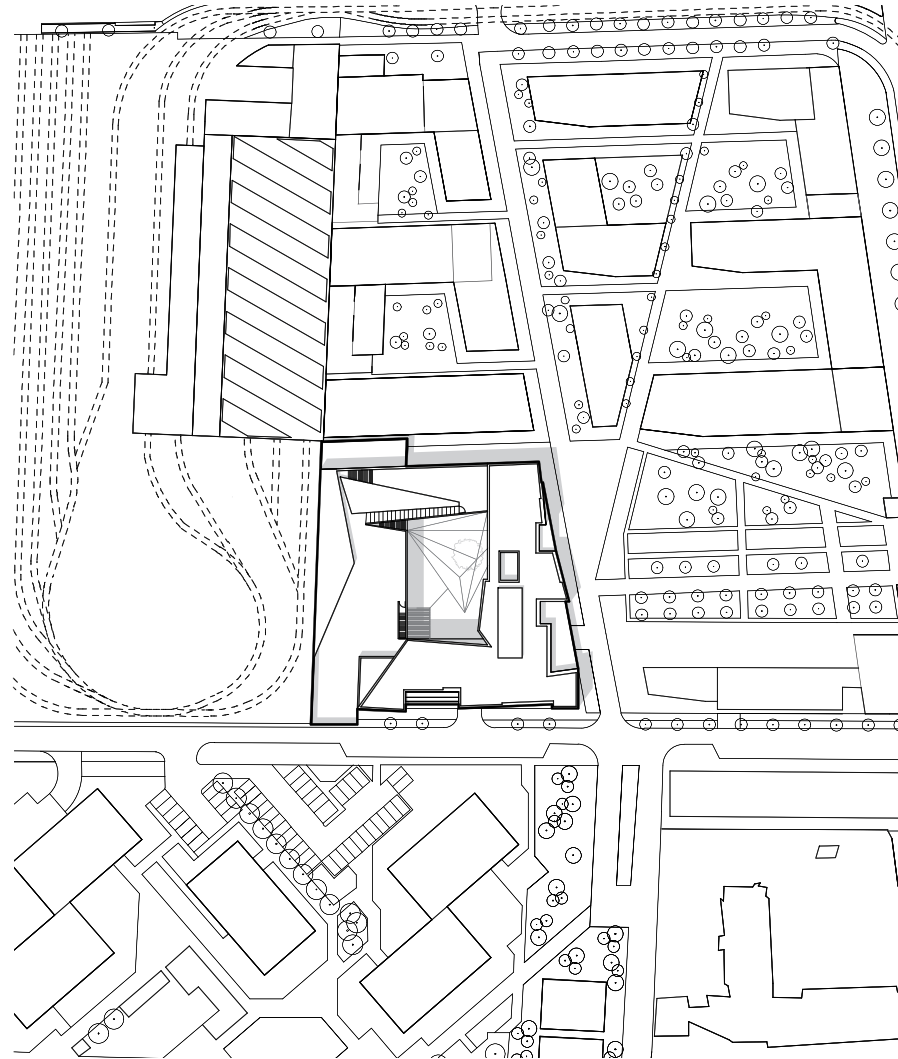
On the town side, the building offers a rustic texture. Strips of untreated wood (with the bark left on) emphasise the corresponding roughness. The ground floor has the advantage of transparency through the covered courtyard, offering a glimpse of the multi-coloured playground, which is intended to be a very autonomous and artificial universe. The bright colours transform the space, expanding it to create a place for educational stimulation.

This project avoids all form of repetition. The light, the materials used, and the traffic routes create micro-events. These fragments come together in a joyful chaos.





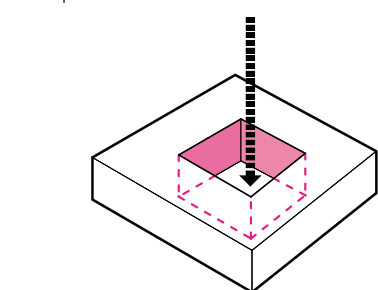
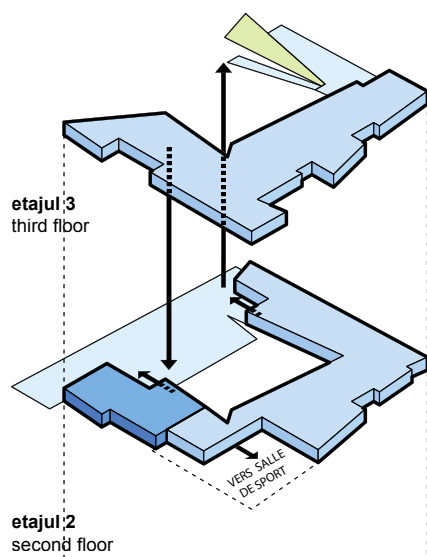




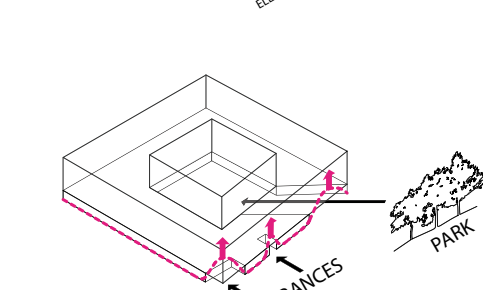
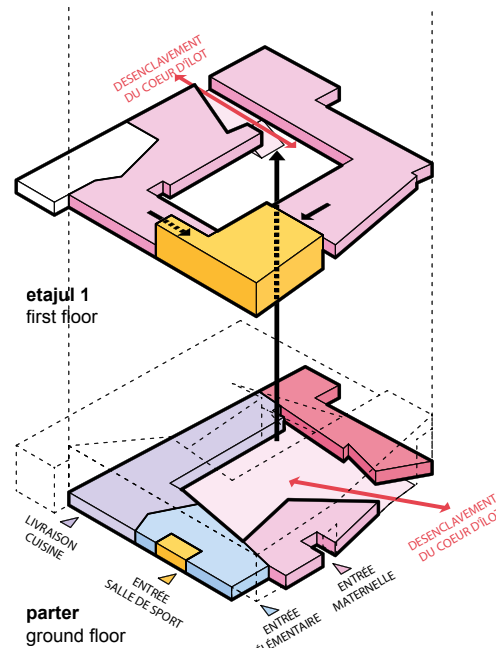
PLAN DE SITUAȚIE | SITE PLAN

**dominique  
coulon  
&  
associés**

DIAGrame FUNCȚIUNI | CHARTING FUNCTIONS

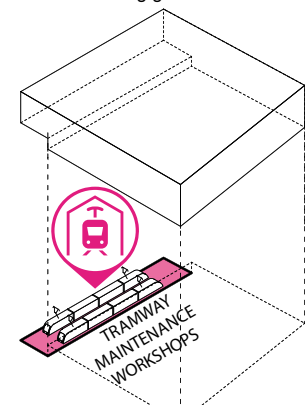


**Volum compact / spațiu liber central**  
Compact volume / central void



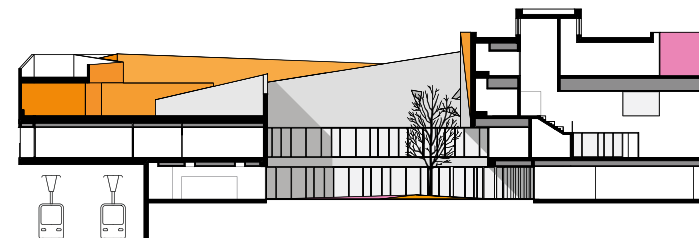
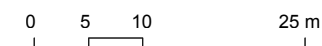
**Porozitate spre oraș**  
Porosity towards the town

- grădiniță**  
nursery school
- curte grădiniță**  
nursery courtyard
- centrul de timp liber grădiniță**  
nursery leisure centre
- școala elementară**  
elementary school
- curtea școlii elementare**  
elementary courtyard
- centrul de timp liber școală elementară**  
elementary leisure centre
- cantină**  
canteen
- sală de sport**  
sport hall
- grădina educațională**  
learning garden



**Imobilul cuprinde și atelierile de întreținere a tramvaielor**  
The building covers the tramway maintenance workshops

SECȚIUNE TRANSVERSALĂ | CROSS SECTION



Dominique Coulon este născut în anul 1961. În anul 1989 a absolvit cu profesorul și arhitectul Henri Ciriani și și-a creat propriul studio. În 1990 primește un premiu special pentru concursul internațional Casa de Cultură a Japoniei din Paris. În 1991 este câștigătorul premiului «la Villa Medici hors les murs» și călătorește în Statele Unite ale Americii, America de Sud și Europa. În 1996 primește Premiul «primul antreprenor» pentru Colegiul Pasteur din Strasbourg. În 1999, 2002 și 2006 este nominalizat la premiile «Echerul de Argint» și primește în 2006 premiul "Antologia Instituțiilor de Învățământ Exemple BSV" decernat de OCDE pentru Școala Martin Peller în Reims. În 2008, biroul a fost nominalizat la Premiul de Arhitectură Elvețian. În aceeași perioadă a fost nominalizat la Premiul Uniunii Europene pentru arhitectură contemporană Mies van der Rohe pentru Centrul Dramatic Național din Montreuil. Dezvoltarea durabilă, respectul pentru contextul istoric și responsabilitatea față de mediul înconjurător și ecologie sunt printre principalele preocupări ale firmei. În paralel cu realizările sale arhitecturale, Dominique Coulon predă la Școala de Arhitectură din Strasbourg, unde a fondat programul de masterat: Arhitectură și Complexitate. Ca o modalitate de a găsi o nouă abordare dinamică a fiecărui proiect arhitectural, metodologia firmei se bazează pe schimbul bogat de informații care rezultă din lucrul interdisciplinar. Complexitatea devine catalizatorul pentru proiectul arhitectural. Începând cu anul 2008 agenția a devenit Dominique Coulon & Associés cu Olivier Nicholas și Steve Letho Duclos în calitate de arhitecți parteneri. În 2014 Benjamin Rocchi a devenit la rândul lui arhitect partener.

Studioul a primit numeroase premii:

- 2010\_Laureat, Premiul Internațional de Arhitectură, pentru Conservatorul de Muzică din Maizières-les-Metz.
- 2011\_Laureat, Premiul Internațional de Arhitectură, pentru Biblioteca din Anzin, lucrare ce primește, de asemenea, premiul pentru "cel mai frumos spațiu interior", acordat de către revista franceză Livres Hebdo.
- 2012\_Laureate '24 de ore de Arhitectură', pentru Grupul Școlar "Joséphine Baker" din La Courmeuve și biblioteca din Anzin.
- 2012\_Nominalizare Premiul ECOLA 2012, pentru Grupul Școlar "Joséphine Baker" din La Courmeuve.
- 2013\_Mențiune specială, premiile Architizer A+, Grupul Școlar "Joséphine Baker" din La Courmeuve.
- 2014\_Laureat și mențiunea specială a juriului, Premiul pentru Construcții Durabile decernat de CAUE 95 (Consiliul pentru Arhitectură, Urbanism și Mediu al regiunii Val d'Oise) pentru Tribunalul Regional și Tribunalul Industrial din Montmorency.
- 2014\_Laureat al Premiului Pool Vision 2014 – Piscine Publice Globale pentru Restructurarea și extinderea piscinei din Bagneux.
- 2015\_Finalist, Premiile Architizer A+ – categoria bibliotecii și edificiilor guvernamentale pentru lucrarea Tribunalul Regional și Tribunalul Industrial din Montmorency și Centrul Multicultural din Isbergues.
- 2015\_Mențiune specială, Premiile Architizer A+, categoria centre de recreere pentru Restructurarea și Extinderea Piscinei din Bagneux.
- 2015\_Laureat, Premiul Internațional de Arhitectură pentru Centrul Multicultural din Isbergues și Extinderea Piscinei din Bagneux.
- 2015\_Nominalizare, Premiile BigMat'15, pentru Tribunal în Montmorency, Piscină în Bagneux și Centrul Multicultural din Isbergues.

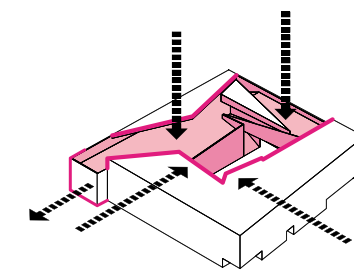
Dominique Coulon is born in 1961.

In 1989 he graduated with the professor and architect Henri Ciriani and he created his own studio. In 1990, he receives a special prize for the international competition of The Japan Culture House in Paris. In 1991, He is the winner of «la Villa Medici hors les murs» and travels in USA, South America and Europe. In 1996, he receives the «1ère œuvre» prize for the collège Pasteur in Strasbourg. He is several times nominated at the prize list of the «Equerre d'Argent» in 1999, 2002 and 2006 and receives in 2006 the prize of the «Florilège d'Etablissements d'Enseignement Exemplaires du PEB» organised by OCDE for the school Martin Peller in Reims. In 2008 the agency was nominated to the Swiss Architectural Award. During the same time it was nominated at the European Union Prize for Contemporary Architecture Mies van der Rohe Award in regards to its Centre Dramatique National de Montreuil. Concepts for sustainable development, respect for historical context and responsibility towards the environment and its ecologies are amongst the main concerns for the agency. In parallel to his architectural production, Dominique Coulon teaches at the Ecole d'Architecture de Strasbourg where he founded the Masters program: Architecture and Complexity. As a way to find a new dynamic approach to each architectural project, the agency's methodology draws upon the rich exchange of information stemming interdisciplinary work. Complexity becomes the catalyst for the architectural project. Since 2008 the agency became Dominique Coulon & associés with Olivier Nicolas and Steve Letho Duclos as partners architects. Benjamin Rocchi became partner architect in 2014.

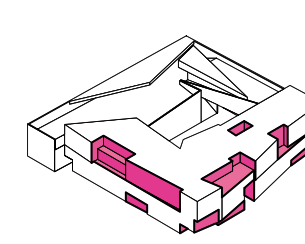
The studio has been received numerous awards:

- 2010\_Laureate, The International Architecture Award, for its Conservatory of Music in Maizières-les-Metz.
- 2011\_Laureate, The International Architecture Award, for the Library in Anzin, it also receives the Prize for the "most beautiful interior space" awarded by the french magazine Livres Hebdo.
- 2012\_Laureate of the '24 heures d'Architecture', for the 'Joséphine Baker' group of schools at La Courmeuve and the library in Anzin.
- 2012\_Nominated ECOLA Award 2012, for for the 'Joséphine Baker' group of schools at La Courmeuve.
- 2013\_Special Mention, Architizer A+ Awards, for the 'Joséphine Baker' group of schools at La Courmeuve.
- 2014\_Laureate and special mention of the jury, of the Sustainable Building Award given by the CAUE 95 (Council for Architecture, Town planning and the Environment of the Val d'Oise Region) for the Regional court and Industrial Tribunal in Montmorency.
- 2014\_Laureate of the Pool Vision 2014 Award – Public Pools Global for Restructuring and extension of swimming pool in Bagneux.
- 2015\_Finalist, Architizer A+ Awards – Libraries and Government categories for the Regional court and Industrial Tribunal in Montmorency and the Multicultural centre in Isbergues.
- 2015\_Special Mention, Architizer A+ Awards, Typology Recreation Centers for Restructuring and extension of swimming pool in Bagneux.
- 2015\_Laureate, The International Architecture Award for the Multicultural centre in Isbergues and the Restructuring and extension of swimming pool in Bagneux.
- 2015\_Nominated, BigMat'15 Awards - for the Tribunal in Montmorency, Swimming Pool in Bagneux and the Multicultural centre in Isbergues.

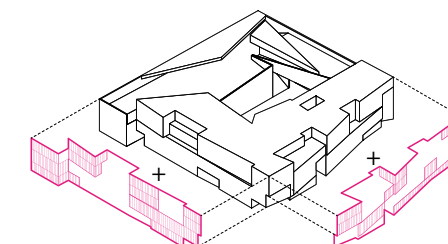
DIAGrame CONCEPT | CHARTS CONCEPT



**Deformații geometrice pentru a crea curțile școlilor**  
Geometrical deformations to create the schoolyards

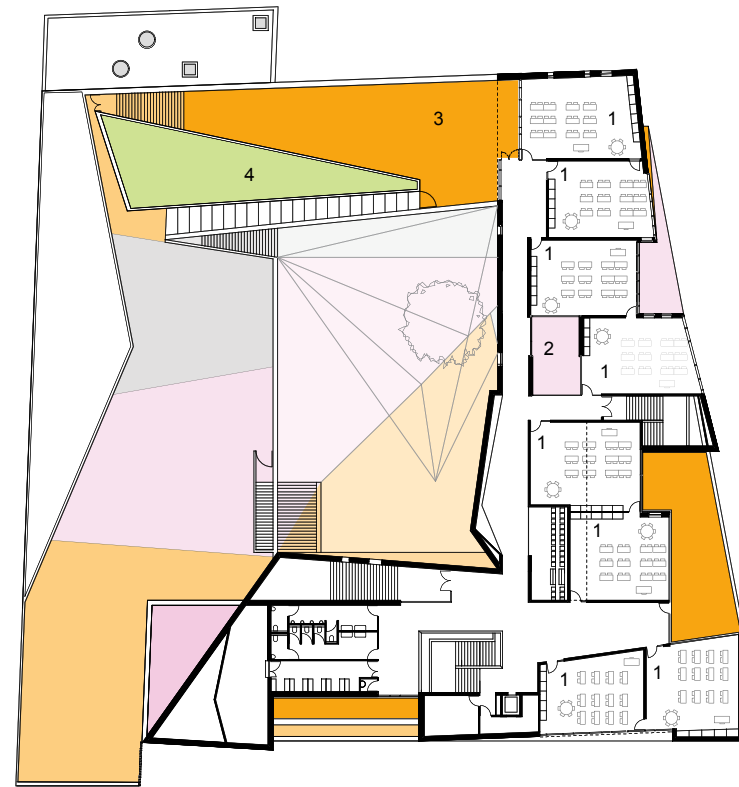


**Cavități colorate cu fațete multiple care să captureze lumina soarelui**  
Coloured cavities with multiple facets capturing sunlight



**Șipci din lemn nefinisat ce conferă o textură rustică**  
The rough wooden slats offer a rustic texture



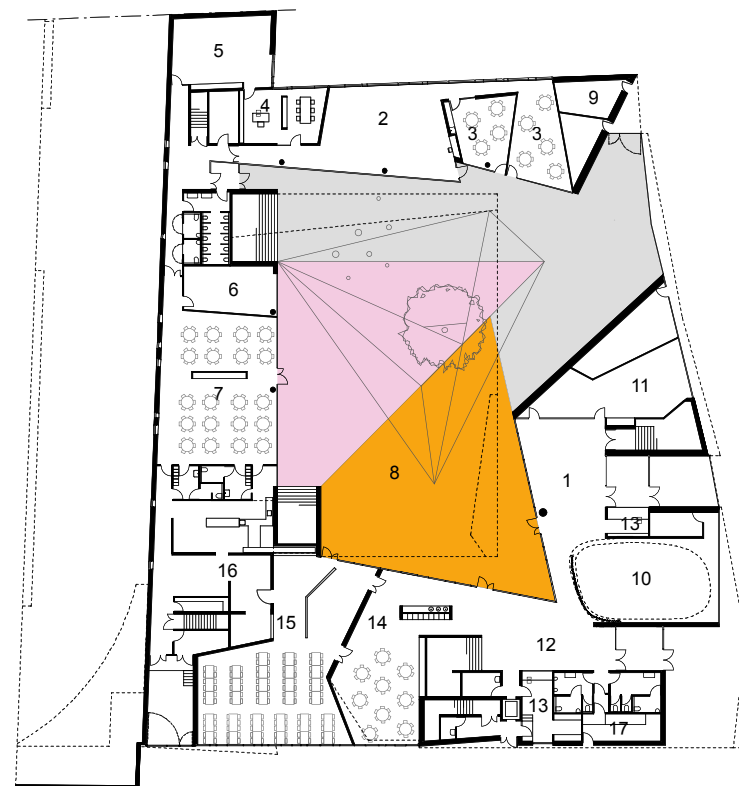


- 1 SĂLI DE CLASĂ ȘCOALĂ PRIMARĂ  
ELEMENTARY CLASSROOM
- 2 CURTE INTERIOARĂ  
PATIO
- 3 TERASĂ EXTERIOARĂ CIRCULABILĂ  
ACCESSIBLE OUTDOOR TERRACE
- 4 GRĂDINĂ EDUCAȚIONALĂ PE ACOPERIȘ  
ROOF LEARNING GARDEN

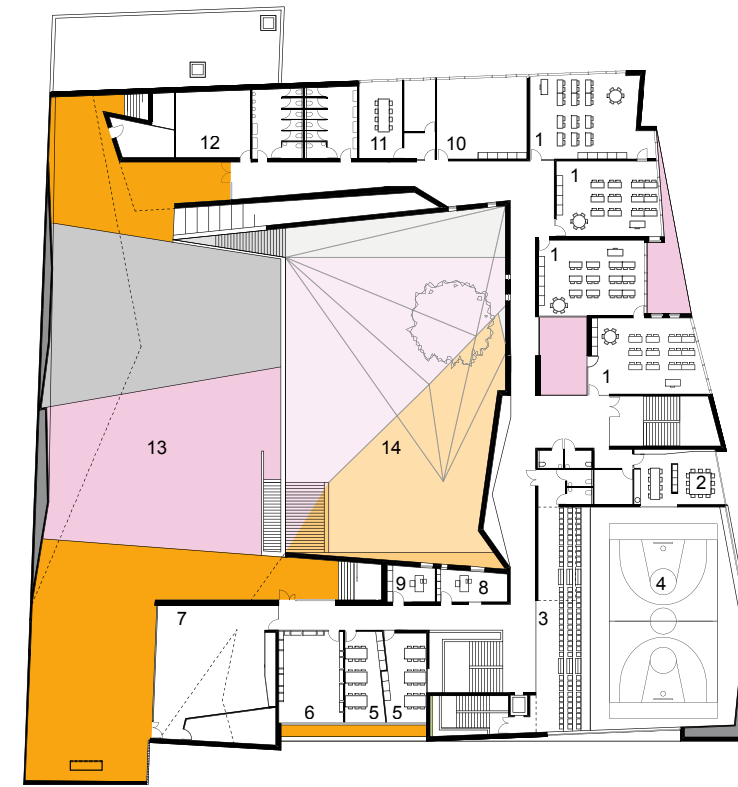
PLAN ETAJ 3 | THIRD FLOOR

**dominique  
coulon  
&  
associés**

PLAN PARTER | GROUND FLOOR



- 1 HOL GRĂDINIȚĂ  
NURSERY HALL
- 2 SALĂ DE PETRECERE A TIMPULUI LIBER  
LEISURE CENTER HALL
- 3 ATELIER  
WORKSHOP
- 4 DIRECȚIUNEA CENTRULUI DE PETRECERE A TIMPULUI LIBER  
LEISURE CENTER DIRECTION ROOM
- 5 DORMITOR  
SLEEPING ROOM
- 6 SALĂ PROFESORI  
TEACHERS' ROOM
- 7 SALĂ DE MESE GRĂDINIȚĂ  
NURSERY DINING ROOM
- 8 CURTE GRĂDINIȚĂ  
NURSERY COURTYARD
- 9 CAMERĂ BICICLETE  
BICYCLE ROOM
- 10 CAMERĂ PT. MIȘCARE  
MOTRICITY ROOM
- 11 BIBLIOTECĂ GRĂDINIȚĂ  
NURSERY LIBRARY
- 12 HOL ȘCOALĂ PRIMARĂ  
ELEMENTARY HALL
- 13 CABINA PORTARULUI  
CARETAKER'S LODGE
- 14 RECEPȚIE ȘI SALĂ COMUNĂ  
RECEPTION AND COMMON ROOM
- 15 SALĂ DE MESE ȘCOALĂ PRIMARĂ  
ELEMENTARY DINING ROOM
- 16 BUCĂTĂRIE  
KITCHEN
- 17 CAMERĂ DE DEȘEURI  
WASTE ROOM

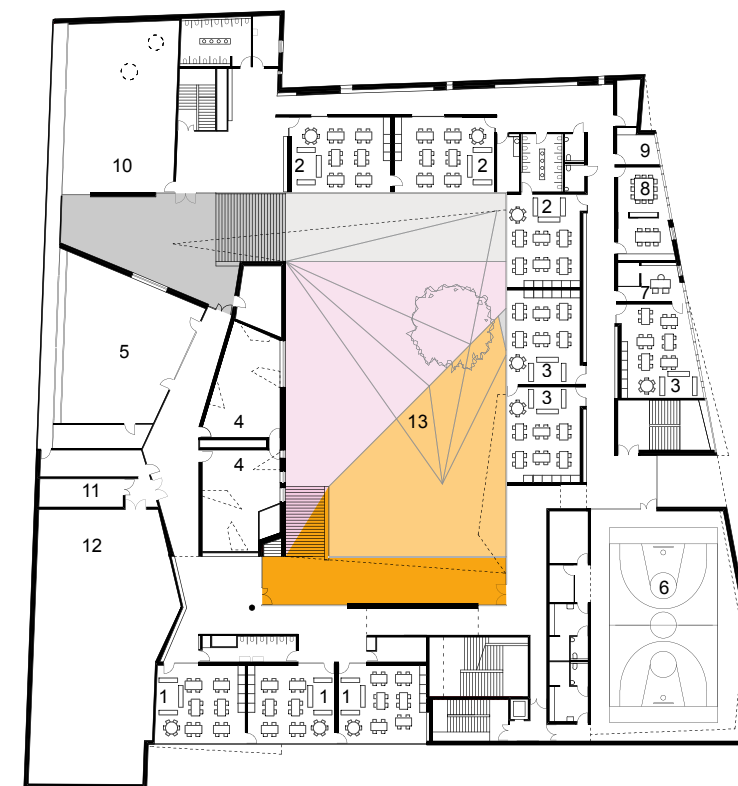


- 1 SĂLI DE CLASĂ ȘCOALA PRIMARĂ  
ELEMENTARY CLASSROOM
- 2 SALĂ DE ȘEDINȚE ȘI CANCELARIE PROFESORI  
MEETING + TEACHERS' ROOM
- 3 BĂNCI SPECTATORI  
BLEACHERS
- 4 GOL PESTE SALA DE SPORT  
VOID OVER SPORT HALL
- 5 ATELIER  
WORKSHOP
- 6 BIBLIOTECĂ  
LIBRARY
- 7 SALĂ MULTIFUNCȚIONALĂ  
MULTIPURPOSE ROOM
- 8 DIRECȚIUNE ȘCOALĂ PRIMARĂ  
ELEMENTARY DIRECTION ROOM
- 9 CENTRU DE PETRECERE A TIMPULUI LIBER  
LEISURE CENTRE DIRECTION ROOM
- 10 CLASĂ DE SPRIJIN  
SUPPORT CLASSROOM
- 11 CAMERĂ PROFESORI  
TEACHERS' ROOM
- 12 CAMERĂ VENTILAȚIE  
VENTILATION ROOM
- 13 CURTEA ȘCOLII ELEMENTARE  
ELEMENTARY COURTYARD
- 14 GOL PESTE CURTEA GRĂDINIȚEI  
VOID OVER NURSERY COURTYARD

PLAN ETAJ 2 | SECOND FLOOR

**dominique  
coulon  
&  
associés**

PLAN ETAJ 1 | FIRST FLOOR



- 1 GRUPE DE GRĂDINIȚĂ PENTRU COPII DE 3 ANI  
3 YEARS CHILDREN'S NURSERY CLASSROOM
- 2 GRUPE DE GRĂDINIȚĂ PENTRU COPII DE 4 ANI  
4 YEARS CHILDREN'S NURSERY CLASSROOM
- 3 GRUPE DE GRĂDINIȚĂ PENTRU COPII DE 5 ANI  
5 YEARS CHILDREN'S NURSERY CLASSROOM
- 4 DORMITOR  
SLEEPING ROOM
- 5 SALĂ DE EDUCAȚIE FIZICĂ  
PHYSICAL EDUCATION ROOM
- 6 SALĂ DE SPORT  
SPORTS HALL
- 7 DIRECȚIUNE GRĂDINIȚĂ  
NURSERY DIRECTION ROOM
- 8 SALĂ DE ȘEDINȚE ȘI CANCELARIE PROFESORI  
MEETING + TEACHERS' ROOM
- 9 SALĂ DE RECREAȚIE  
RECREATION ROOM
- 10 CAMERĂ DEPOZITARE CE POATE FI TRANSFORMATĂ ÎN DOUĂ SĂLI DE CLASĂ  
STORAGE ROOM AVAILABLE TO BE TRANSFORMED IN TWO CLASSROOMS
- 11 CAMERĂ ELECTRICĂ  
ELECTRICITY ROOM
- 12 CAMERĂ ÎNCĂLZIRE ȘI VENTILAȚIE  
HEATING AND VENTILATION ROOM
- 13 GOL PESTE CURTEA GRĂDINIȚEI  
VOID OVER NURSERY COURTYARD





Guillaume Wittmann



Guillaume Wittmann



David Romero-Ujeada



Eugeni Pons



Eugeni Pons



Eugeni Pons



Eugeni Pons